

ΕΒΡΟΠΕΪΣΚΑ ΣΜΕΤΗΑ ΠΑΛΑΤΑ
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TA' L-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

SCC000507PL02.doc

Decyzja nr 14-2009 zmieniająca decyzję nr 12-2005 w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Trybunału

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając swój regulamin wewnętrzny¹, w szczególności jego art. 30,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich², w szczególności jego art. 143 ust. 2 oraz art. 144 ust. 1,

uwzględniając decyzję nr 12-2005 Trybunału z dnia 10 marca 2005 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Trybunału Obrachunkowego,

a także mając na uwadze, co następuje:

W wyniku reorganizacji grupy CEAD oraz służb kierownictwa, wzmiankę o dyrektorze Departamentu Stosunków Zewnętrznych należy zastąpić informacją o dyrektorze odpowiedzialnym za wsparcie kontroli i komunikację;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przypisy 7 i 8 odnoszące się do art. 5 decyzji nr 12-2005 Trybunału otrzymują brzmienie:

„Wnioski o dostęp

Wnioski o dostęp do dokumentów muszą zostać złożone na piśmie⁷, w formie papierowej lub elektronicznej, w jednym z języków, wymienionych w art. 314 traktatu WE⁸ oraz muszą być wystarczająco precyzyjne, aby możliwe było zidentyfikowanie dokumentu przez Trybunał Obrachunkowy. Wnioskodawca nie jest zobowiązany do uzasadnienia wniosku.

¹ Dz.U. L 18 z 20.1.2005, s. 1.

² Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁷ Wnioski należy kierować na adres: *Cour des comptes européenne, directeur du "Soutien à l'audit et communication", 12, rue Alcide De Gasperi, L - 1615 Luxembourg. Fax: (+352) 43 93 42, e-mail: euraud@eca.europa.eu.*

⁸ Obecnie: angielski, **bułgarski**, czeski, duński, estoński, fiński, francuski, grecki, hiszpański, irlandzki, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, niemiecki, polski, portugalski, **rumuński**, słowacki, słoweński, szwedzki, węgierski i włoski."

Artykuł 2

Art. 6 decyzji nr 12-2005 otrzymuje brzmienie:

„Rozpatrywanie wstępnych wniosków

- 1. Wnioski o dostęp do dokumentów rozpatrywane są przez dyrektora odpowiedzialnego za wsparcie kontroli i komunikację. Przesyła on wnioskodawcy potwierdzenie otrzymania wniosku, bada go i decyduje o dalszym postępowaniu.*
- 2. W zależności od przedmiotu wniosku, przed podjęciem decyzji o udostępnieniu danego dokumentu dyrektor odpowiedzialny za wsparcie kontroli i komunikację informuje właściwego członka Trybunału, sekretarza generalnego, Departament Prawny lub przedstawiciela wewnętrznego odpowiedzialnego za ochronę informacji niejawnych oraz, w stosownych przypadkach, zasięga ich opinii.*
- 3. Wnioski o dostęp do dokumentów są rozpatrywane bezzwłocznie. W terminie 15 dni roboczych od zarejestrowania wniosku Trybunał Obrachunkowy udziela zgody na dostęp do żądanego dokumentu i udostępnia go zgodnie z art. 9 lub podaje na piśmie powody całkowitej lub częściowej odmowy oraz informuje wnioskodawcę o jego prawie do ubiegania się o ponowne rozpatrzenie wniosku przez Trybunał zgodnie z art. 7.*
- 4. W przypadku gdy wniosek dotyczy bardzo długiego dokumentu lub bardzo wielu dokumentów, Trybunał Obrachunkowy może nieformalnie porozumieć się z wnioskodawcą, aby znaleźć właściwe rozwiązanie. W takich przypadkach termin określony w ust. 3 może zostać przedłużony o 15 dni roboczych, pod warunkiem, iż wnioskodawca zostanie poinformowany z wyprzedzeniem wraz z podaniem powodów.*

Artykuł 3

Art. 9 decyzji nr 12-2005 otrzymuje brzmienie:

„Dostęp w następstwie złożenia wniosku

- 1. Wnioskodawca może zapoznać się z dokumentami, do których Trybunał Obrachunkowy udzielił mu dostępu w siedzibie Trybunału Obrachunkowego w Luksemburgu lub otrzymując kopię lub też, w miarę możliwości, kopię w wersji elektronicznej. Dzień i godzinę udostępnienia dokumentów w siedzibie Trybunału uzgadniają wnioskodawca oraz dyrektor odpowiedzialny za wsparcie kontroli i komunikację.*
- 2. Kosztami sporządzenia i wysłania kopii może zostać obciążony wnioskodawca. Obciążenie takie nie może przekroczyć faktycznego kosztu sporządzenia i wysłania kopii. Zapoznanie się z dokumentami na miejscu, kopie nieprzekraczające 20 stron formatu A4 oraz bezpośredni dostęp w formie elektronicznej są nieodpłatne.*

3. *Jeżeli dokument jest publicznie dostępny, Trybunał Obrachunkowy może wywiązać się ze swojego obowiązku udostępnienia żdanego dokumentu poprzez poinformowanie wnioskodawcy, w jaki sposób można go otrzymać.*
4. *Dokumenty są dostarczane w istniejącej wersji i formacie (w tym w formie elektronicznej lub innej) z uwzględnieniem preferencji wnioskodawcy. Trybunał nie jest zobowiązany do stworzenia nowego dokumentu lub do zgromadzenia informacji na prośbę wnioskodawcy.”*

Artykuł 4

Wszelkie odesłania do decyzji nr 12-2005 poczynione we wszystkich innych decyzjach należy rozumieć zgodnie z powyższymi zapisami.

Artykuł 5

Sekretariat Trybunału jest odpowiedzialny za konsolidację decyzji nr 12-2005 zmienionej niniejszą decyzją.

Artykuł 6

Zmiany dokonane w decyzji nr 12-2005 wchodzą w życie z dniem ogłoszenia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vítor CALDEIRA
Prezes